

展示評論 Review Article

## 從文化參與權啓發的展示演譯-以紐西蘭 Te Papa 博物館為例

### On the Interpretation of Exhibitions Inspired by Cultural Right: A Case Study of Te Papa Museum, New Zealand

劉世龍<sup>1</sup>

Shih-Lung Liu

當代英法政治修辭所討論的社會排斥(Social Exclusion)，乃是提出了當社會群體被剝奪公民權與被邊緣化是人權受到壓迫的一個解釋，但近年根據世界人權規章，有關人權中的政治、社會、文化權是不容被剝奪，因此近年早已納入歐美國家的社會福利與經濟發展領域相關政策制訂之中，但是文化權的包容性卻是近二十年來才漸為人們所注意，而依據許多專家學者的建議，並把這樣的文化平權的執行，賦予博物館這樣的平權責任(Sandell, 1998)。因為作為文化展演場域，博物館被架構或定義在體驗真實性的框架(a framed experience rooted in authenticity)，提供公民平權了解無形與有形文化的永久場域。

近年博物館已進入一個變革的時代，面臨提供更多的社會服務價值與功能；尤其是博物館被公開檢驗與定義自身與社會脈絡發展的正當性，必須提供不同訪客個人或團體（非正規和自我導向）的學習與知識補充，也因此賦

---

<sup>1</sup> 本文作者為國立臺灣史前文化博物館展示教育組研究助理。

Assistant Researcher, Division of Exhibition and Education, National Museum of Prehistory.

Email: darshanaliu@gmail.com

(投稿日期：2016 年 7 月 31 日。接受刊登日期：2017 年 2 月 9 日)

予知識傳遞的角色(Anderson, 1999)。但相對的，博物館也面臨經濟環境的壓力遽變，為確保新的資金來源，博物館必須多角化經營，接受多元的資助系統，並與公私部門建立夥伴關係共同合作。同時，博物館提供了一個全齡教育(life learning)的目的，以教育貢獻吸引更多訪客及文化消費。如今如何促進民眾知的權利，並擴大不同族群、教育、社會與經濟背景的民眾，分享各種文化資源，獲得平等的參與權，是近二十年來備受矚目的議題。博物館面對經濟價值與文化展演中，也早被認定為區域城市發展的一個策略。

本文以介紹紐西蘭博物館 (Museum of New Zealand- Te Papa Tongarewa，以下簡稱 Te Papa) (圖 1)，該館在 1998 年由紐西蘭的 Jasmx Architects 事務所設計了這座後現代象徵，並展現雙文化觀的新博物館，初期建造這座以未來百年永續發展的建築，乃採用防震的筏式基礎設計，以抵抗海港惡劣氣候，宛如一艘船面北矗立在 Lambton 海灣，意涵本土毛利文化接納西方文化的交流。該館是紐西蘭唯一一座由中央政府支持的國家級博物館，位於紐西蘭北島最南端的威靈頓，雖較奧克蘭來說，並非紐國商業經濟的重要城市。但在殖民歷史來論，卻擁有相當重要的文化脈絡，Te Papa 博物館從 1865 年殖民地博物館(Colonial Museum)定位到 1998 年在海灣旁建立新館規模，其空間設計已由殖民權威象徵改為親民的現代博物館，Te Papa



圖 1 Te Papa 博物館入口 (攝影／劉世龍)

迭經近 150 年的興革、蛻變與躍升，面對殖民經驗對於被殖民者在現代化過程中所扮演的角色，同時反映解殖民力量的運作（楊翎，2013、2016:32）。在這一個博物館持續創造在地文化兼容並蓄，永續環境的改善以及倡導社會人權這部分的展示資訊傳達與友善環境，該博物館所持續維繫的社會責任，有許多值得借鏡學習之處。

過去博物館一直視為所謂菁英分子的知識殿堂，隨著博物館日益蓬勃的發展下，知識分享與社會平權(Social inclusion)的概念，其所保存與展現的文化價值及影響力備受公眾關注，尤其在博物館的展示訊息傳播上更為重視。做為博物館的公眾展示，除了維繫地域文化獨特性及文物本體內涵的陳列外，現代博物館更積極保存大量的動態影像與聲音，頻繁利用文字宣告界定博物館具有意義的空間屬性或其精神象徵，更儼然成為博物館展示意義重要的一部分。尤其面對公眾的感受，策展人必須有豐富的人文與自然知識範疇、空間、平面等美學概念與面對未來科技媒體的熟稔應用，才能將展示的內涵呈現。

Te Papa 博物館是一座資訊爆炸的博物館，空間界定上都陳列具有意涵的裝置藝術或展示物件，以代表了不同文化與環境歸屬，這些符號猶如傳播理論著名學者麥克魯漢所述「媒體就是訊息」(The medium is the message)，透過冷熱媒體包含動、靜態視覺影像、聲音與文字訊息將文化力度傳達與訪客。Te Papa 博物館經歷殖民到後殖民各時期的變遷與交替，如今博物館現況映照當代紐西蘭人對民族、文化的態度與期許。假如說要對 Te Papa 博物館展示空間評價，可從以下方面來說明：

1. 展示主題明確：在各個空間中包羅萬象的展示主題內（圖 2），空間設定有著強烈的故事主軸連串，所有參觀動線是有開放性的迴路設計，對於身障者來說，展示設計不會有所謂的囊底動線，身障者不會因此遇到死角後又必須迂迴而行返歸上一展示路徑的設計。

2. 充滿生機愉悅的展示手法：在對映臺灣多數展示空間色彩運用的保守，同樣屬於地震帶及火山爆發區的紐西蘭，擁有豐富的自然景觀，觀眾進入展廳二樓的生命律動廳，從遠古恐龍、海洋生物及地質生態，至外來生態及生物滅絕的豐富環境教育，進而談論毛利文化及西方文化進入後的社會對立與包容。博物館利用許多戲劇照明的效果包含動態剪影燈與投影設備的使用（圖3），並因應文物及環境照明而強弱不同，色彩對比強烈且展示手法加入許多的光影與環境色彩結合，尤其戶外自然光間接引入並適宜漸變強弱，使觀眾在觀看時感知時間正確性可以降低疲倦感。文物陳列上的尺度與展現出的戲劇張力比強烈，提供導覽解說的豐富性與故事性。恰當的圖像符號的運用色彩豐富；展示傢俱尺度合理，針對不同年齡層之尺度，提供一個合理的通用設計。
3. 垂直與水平空間內動線連結合理，Te Papa 博物館的空間規劃，大廳殘障電梯明確且可及性高，身障者一進入大廳即可立即前往電梯（垂直空間），而不須浪費時間尋找；另一方面多數展廳（水平空間）與垂直核心（電扶梯、電梯）可及性與可視度便利。多數公共與服務性核心空間，如廁所、電梯、服務臺等，指標系統的位置合理，動線明確，明顯易尋，建築物空間高聳，經常利用樓板挑空，讓人與人之間互動的視線連結從未間斷。且利用空橋及挑空的設計將不同樓層的展廳連結，觀眾瀏覽模式不同於封閉型空間，人與人之間的互動較佳（圖4）。尤其，整體設計大量採用自然光導入，讓人感知時間的變化，適時向戶外借景，因此空間傳遞了一個富有創意和互動性的展示空間。
4. 文物展示的可視度：Te Papa 博物館大部分平面櫃及文物水平陳列的高度都符合輪椅者及小孩的可視高度，而在壁櫃或深度較深的展櫃處理，都儘量將物件較小的文物置於較前方，符合身障者參觀的深度，且部分櫃體下方淨空，提供持拐杖者杖桿支撐的空間。所有的文物展櫃與壁面櫃（圖5），都設計對身障者在觀看時的可視高度與深度，文物陳列對物件與觀眾間的安全保護，均考慮在所有的設計中。



圖 2 豐富環境教育與東西方文化的包容 (攝影/劉世龍)



圖 3 空間中利用大量投影剪影設備將空間量體膨脹及意趣(攝影/劉世龍)

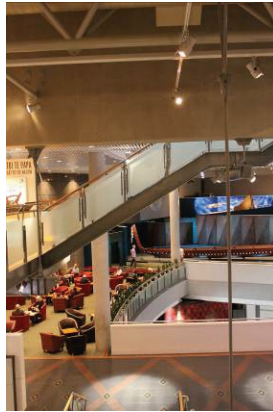


圖 4 展廳中垂直與水平穿透性強,降低遊客迷路可能性(攝影/劉世龍)



圖 5 展櫃的設計考慮身障的的行動機能(攝影/劉世龍)

該博物館擁有全世界不同國家、族群與學經歷背景的館員，以多元角度應對歷史和認同性看法，展示陳列也有更廣度的包容與視野。尤其在現今解殖民（decolonization）思潮，文化如何達到平權，必須了解自身與他者間的獨特性，讓該館面對日益多元化的社會，對待訪客呈現平權與永續經營的訴求。因此在展示內容中，文本向度透過生動的空間語彙來陳述了博物館所擔負的社會責任。

環顧展館的展示語言以毛利文與英文雙語解說來傳達雙文化共榮、學術與豐富創造性的博物館，雙語的環境意在尊重毛利文化，不僅是文字的連結，包括空間中許多毛利文化與知識的力量，希望透雙語解說來消除文化隔閡（圖 6）。尊重多元性發展，讓不同群體的權力、文化與觀點都能平權透過呈現與辯論去傳達知識的分享<sup>2</sup>。Te Papa 博物館收藏豐富的毛利文物藏品與南島民族特有的航海工藝，航海知識與技術精美的獨木舟與，透過不同的航具近距離陳列，觀眾可清楚明瞭南島先民在數千年間島嶼文明擴散與傳統文化的維繫（圖 7），在文化平權的知識傳遞中，所訴求的是在地文化與傳統智慧，足以讓身為紐西蘭毛利族所自傲的代表。因此在展示的空間力度，文物它傳遞了民族重要的文化傳統自信，並可將集體記憶延續展示媒體訊息的傳遞。透過大量照片與動態影像的記錄，利用不同年齡層的聲音對話的傳遞更具影響力（圖 8）。而圖像與聲波的共振，解開後殖民主義的枷鎖，作為一個國家博物館的宗旨，便是消弭歷史的傷痕與創造共榮的未來。在展廳中的一段話：

展覽中的珍寶，對眾人訴說的不只是毛利人的歷史，還有他們的世界觀和對自身的認同，也透露出毛利文化——一個堅強而能適應環境的文化。

儘管毛利和紐西蘭白人之間的緊張和鴻溝持續存在，但毛利文化現已是國際公認紐西蘭的象徵（Gore, 2002:61-63；楊翎，2013、2016:34）。

---

<sup>2</sup> Te Papa 博物館自開館迄今，共分四個不同屬性的博物館 1. 1865~1907 的殖民地博物館(Colonial Museum)、2. 1907~1972 領地博物館(Dominion Museum)、3. 1972~1992 年國家博物館(National Museum)、4. 1992~ 紐西蘭博物館——我們的地方(Museum of New Zealand -Te Papa Tongarewa)。



圖 6 兒童學習區皆以雙語標示與教學（攝影／劉世龍）



圖 7 南島民族製作精良的獨木舟（攝影／劉世龍）



圖 8 利用多媒體傳達文化對話（攝影／劉世龍）

永續生態的營造，也是平權展示中的一項重要指標，Te Papa 透過持續對所收藏的標本文物作社會史觀的動態更新，同時跨領域結合生態環境與海洋科學，對紐西蘭在地豐富的自然資源，從早期殖民時代對自然生物的滅絕警惕，到現今環境生態的永續發展（圖 9），該館對於場景展示比例極高，最基本的概念來自生態永續經營，當西方文化尚未進入紐西蘭之際，生物多樣性發展，爾後，西方大船定錨於此，開始西方文明散播，卻造成島嶼上的生態浩劫。為了重建當初生態原貌，該館透過各種標本、動物骨骼及環境景觀（包含五感）營造，不僅呈現在展示和全齡教育活動的創新，以提供不同觀眾產生興趣，更與世界各地科學家合作進行海洋科技的研究，跨領域探索

科技合作為潮流。此外，有機成長的展示內容一直在進行，Te Papa 博物館在展示主體中，從時間與空間軸上，不僅是對於過去歷史脈絡的驗證，同時對於現況社會與未來發展相關的平權議題，都一一納入展示的主軸。如早期毛利女性與移民女性透過照片與蠟像所展示的女權運動，對於移民人權的議題中，二次大戰波蘭難民孩童顛沛來到紐西蘭路徑，爾後，有更多的移民文化到了這個新天地開創生活。而這些故事一直在繼續述說著。

在融合展示室(Mixing room)是一個持續更新的展示概念，初步規劃以不同年代踏入紐西蘭的年輕難民，並持續追蹤不同時期的難民社群與文化參與，高度關注新興移民在地區文化的被接納與影響（組圖 10），投射著不同的年代時間，在左右兩旁的燈箱與圓形互動桌面，敘述著不同年代來到紐西蘭的移民者，而這個故事一直都沒有結束持續進行著。這個展示室自從 2010 年開幕後，影像持續的增加，當你觸控投影正前方人臉並持續的放大，將發現這張臉是由數以千張的照片集結而成，而持續至今，這個展示猶如有機體般成長。2015 年難民潮，難民為自由不顧生命危險，逃向歐洲，當年紐西蘭政府便承諾接納 750 位敘利亞的青年難民，依人道主義引渡並安置於紐西蘭，如果你想知道這群敘利亞青年如何在紐西蘭開創新天地，Te Papa 得到授權將這 750 名難民的故事上傳到這個展示中。其實，這個新聞事件並不是我們所熟悉，卻可在臺灣的網路新聞搜尋到，但隨著時間的洪流淹沒了該訊息<sup>3</sup>。持續至今，隨著近年發生的國際人權問題在 Te Papa 博物館中，仍然述說著。

---

<sup>3</sup> 2015 年 9 月 7 日 Yahoo 新聞：紐西蘭將接納 750 敘利亞難民該國宣布將在未來 3 年接納 750 名敘利亞難民。根據政府的現行配額，紐西蘭將接受 150 名敘利亞人，並經由特別的緊急收容，再接納 600 名敘利亞難民....  
<https://tw.news.yahoo.com/%E7%B4%90%E8%A5%BF%E8%98%AD%E5%B0%87%E6%8E%A5%E7%B4%8D750%E5%90%8D%E6%95%98%E5%88%A9%E4%BA%9E%E9%9B%A3%E6%B0%91-073200836.html>（瀏覽日期：2017 年 1 月 23 日）





圖9 該館收藏大量動植物標本（攝影／劉世龍）



組圖 10 該展示空間內的資料持續在更新中，猶如有機體般的擴充（攝影／劉世龍）

人權與種族歧視的議題，Te Papa 博物館並沒有避諱談論，相對地把這些議題陸續納入展示中。譬如在天堂一角中，以懷舊的方式娓娓道來 20 世紀以來紐西蘭的許多公共議題，包括公共衛生、婦權解放運動的歷史，而紐西蘭便是世界上第一個女性擁有投票權的國家（1893 年）；尤其在紐國所通過另一個重要的人權法案—同性婚姻法，在 2013 年 4 月 17 日紐西蘭國會，以 77 張支持票對 44 張反對票，三讀合法通過，並於同月 19 日獲得御准，法案計劃於同年 8 月 19 日起正式生效，紐西蘭也成為全球第 13 個和大洋洲首個同性婚姻合法化的國家。但筆者於 2012 年冬拜訪該博物館，同性戀的議題早已在博物館場域平權公開展出與討論（圖 11）。因此博物館在對社會平權的政策與態度，並非因為來自國家政策要求而執行，對於人權的公平性，Te Papa 博物館早已平等公開，且因應時事將社會排斥(Social exclusion)展示議題納入。多元性別已成為台灣當代社會的重要議題，該議題也成為未來博物館展示中，必須面對的議題<sup>4</sup>。



圖 11 博物館利用展示宣告性別的平等，透過文化視野讓公眾充分了解不同社群並降低歧視及隱晦，做為社會平權的代表，該館重視公民權利（攝影／劉世龍）

<sup>4</sup> 2013 年臺灣伴侶權益推動聯盟將費時兩年起草的「多元成家立法草案」送進立法院，2015 年 5 月 20 日，高雄市政府受理戶政系統「同性伴侶」，此後多數縣市也陸續在 2016 年跟進。  
[http://www.ly.gov.tw/03\\_leg/0301\\_main/leg\\_news/newsView.action?id=116171&lgn=00001&stage=8](http://www.ly.gov.tw/03_leg/0301_main/leg_news/newsView.action?id=116171&lgn=00001&stage=8)  
（瀏覽日期：2016 年 7 月 28 日）

近年來，臺灣一些公立博物館，為求入館人數與總體營收為取向，以場地出租方式與民間合作，朝向商業營利的概念主導，與行銷媒體合作掛名共同辦理展覽，但經常這些透過媒體行銷為主導展示，在成本利益考量下，常發生名不符其實的展示內容，博物館因而慘遭批評成為眾矢之地。例如許多商業媒體強力行銷的公仔文化或是動畫展覽，這些展示若在主體展示架構中納入了較多人文關懷與知識涵養，的確可以扭轉觀眾對該展的負面觀感，而博物館視為社會平權的協調角色。對於這類的展覽須戒慎恐懼，作為對於當代流行文化、時代意義與社會觀感的超然角色，博物館必須取得一定的平衡，畢竟做為社會的公器，許多活動與展示是必須負起社會責任與教育義務，社會道德與正義感是必須凌駕在商業利益之上。

博物館如何結合國家政策與各公眾部門的知識分享與政策執行，是對於友善平權在執行面的同步改善。在臺灣公部門政策的不同調，經常遭人詬病，若以公立博物館為指標性的政策宣導與執行，在文化層面中，將許多公共議題柔性化處理；抑或是作為公共安全之前提公立博物館，如何規範這些公民參與聚會的文化展演空間做為一座臨時急難救助的開放空間概念下，都可以納如現今公共建築的整合，而不是侷限文物的殿堂，讓一般民眾卻步。因此臺灣的博物館群應具有相對的未來前瞻性，對於現今的社會平權與文化議題可即時與各政府部門結合並具即時性與正義感。

## 全齡學習的友善無障礙環境設計

對於全球視野來說，近年來博物館所一直努力推行所謂友善環境，必須提供身障者有權自由參加社會中的文化生活，享受藝術、並分享科學進步及其生產的權利<sup>5</sup>。但在筆者的認知中，公立博物館友善服務的環境架構，並

---

<sup>5</sup> 世界人權宣言第 27 條之 1(The universal declaration of Human right)

[http://www.ohchr.org/EN/UDHR/Documents/UDHR\\_Translations/eng.pdf](http://www.ohchr.org/EN/UDHR/Documents/UDHR_Translations/eng.pdf) (瀏覽日期：2017 年 1 月 23 日)

不是因為近年來專家學者呼籲才執行其工作，在面對一個完善健全的公共建築物，依照中華民國建築法規的建築技術規則建築設計施工編第 167 條第 2 項早已明文規定之，且內政部早在民國 97 年既已生效，而這樣的課題僅在檢驗現今博物館是否有遵循國家法規標準辦理。但就近年的趨勢發展，所謂的友善環境，應是加強人因的友善服務，並深入全齡無障礙的學習環境來做規範，近年來老齡化人口急遽上升的不爭事實，到底該如何提供適於全齡社會化以及兩性平權下的友善無障礙環境，博物館除了提供完善的文化資源外，是否擁有健全的社會包容性，並與相關社福團體與國際平權議題結合，面對國民是否積極鼓勵外來移民及身障或老齡人口的社會支持與誘導式積極參與，面對外來訪客是否提供國際語言溝通及文化參與的學習，所謂「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」，才是建立生理與心理完整的友善服務的最佳寫照。而 Te Papa 博物館在建立全齡學習的友善環境，可從以下各方面來討論。

在世界衛生組織提出的「高齡者友善城市指南」(Global Age-Friendly Cities: A Guide,WHO.2007)<sup>6</sup>所提高齡友善環境指標共分坐七 7 大面向來討論，依主要項相對權重分別為社區及健康服務、公共空間、交通、社會參與、敬老與社會認同、通訊與資訊、工作與志願服務(殷韻雯，2013：102)。因此在地文化社區整體營造，是可以提供銀髮長者導入參與。

近年來 Te Papa 博物館深根在地結合社區，因此在博物館可見一群銀髮的志工或兼職的銀髮職工，執勤於服務臺或進行導覽解說一職(圖 12)。銀髮長者在擔任不同的公共服務工作，透過接觸不同訪客的互動性，也可激活銀髮長者的腦力發展，降低失憶現象提早發生的可能性。這種正面性的社會參與，造就銀髮者與人群間高度的連結關係，博物館也藉由高齡者喜歡被正視與尊重，透過他們切身相關的生命經驗與資源進行世代間互動導覽，尤其

---

<sup>6</sup> 世界衛生組織網站：  
[http://www.who.int/ageing/publications/Global\\_age\\_friendly\\_cities\\_Guide\\_English.pdf?ua=1](http://www.who.int/ageing/publications/Global_age_friendly_cities_Guide_English.pdf?ua=1) (瀏覽日期：2017 年 1 月 23 日)

銀髮族退休的旅遊地點——博物館參觀一直是銀髮族的最愛，因此透過同齡間的服務可深知參訪者的需求。此外，博物館可以瞭解銀髮族群在使用現今公共設施時所遭遇之障礙，並協助改造環境設計，尤其是這些規範是與身障環境要求的友善標準是相同的。因此，根據聯合國估計，未來 20 年內，全球 65 歲以上老年人口總數將翻倍，成長至 11 億人，占總人口比重攀升到 13%。而臺灣高齡化人口將超過 20%（國家發展委員會：2016）<sup>7</sup>。因此老齡社會對博物館來說將是一個開發的潛力。

在 Te Papa 博物館的友善環境，它免費提供身心障礙者停車、教育導覽行程、輪椅/電動車、語音 導覽、點字機和助聽器等服務（楊翎，2013）。一般來說，所有的導覽都是必須收費的，唯獨對於身障導覽是唯一免費的導覽服務，視障者隨著導覽人員的引領，除了聆聽解說人員的詳細解說外，對於視障者來說尺度、聲音、體感與物件是他們可以感知與想像的。Te Papa 博物館對於視障者有特別的貼心導覽服務，如何讓視障者親身觸摸隕石感受重量，或是領引至貝殼杉造景處體驗環抱樹幹的巨大等，對於一般訪者可能無法體會視障者處在黑暗世界的心情，因此，導覽人員盡可能協助視障者伸展他們的肢體，透過觸摸與聆聽了解物件的特色，如世界上最大的花、鯨魚的心臟到底多大？大王魷魚喙狀嘴模型的觸摸，以及對於毛利文化的了解。群眾祭典時歡唱的聲音，引領視障者觸摸傳統毛利會所的繁複雕刻，透過圖騰的觸摸使其了解其中意義，透過如此友善的服務以解視障者之遺憾。另外透過聲音聆聽紐西蘭生物的多樣性原貌，利用滅絕鳥發聲構造模擬其聲音，讓視障者透過聽覺感受。此外，盲者透過文物原尺寸的複製，提供他們了解文物所傳達的工藝與內涵。因此對於視障者來說，更需提供免費且友善的環境。在紐西蘭除了英語與毛利語作為官方語言外，最特別的是紐西蘭是第一個把手語納為官方語言當中，對於聽障者而言，與人溝通不僅只限於聽障社群，一般公民也可以透過基本手語的訓練與聽障人士進行溝通（圖 13）。

<sup>7</sup> 國家發展委員會網站

[http://www.ndc.gov.tw/Content\\_List.aspx?n=FB01D469347C76A7](http://www.ndc.gov.tw/Content_List.aspx?n=FB01D469347C76A7)(瀏覽日期：2017 年 6 月 5 日)



圖 12 便捷設計之服務大廳(攝影/劉世龍)

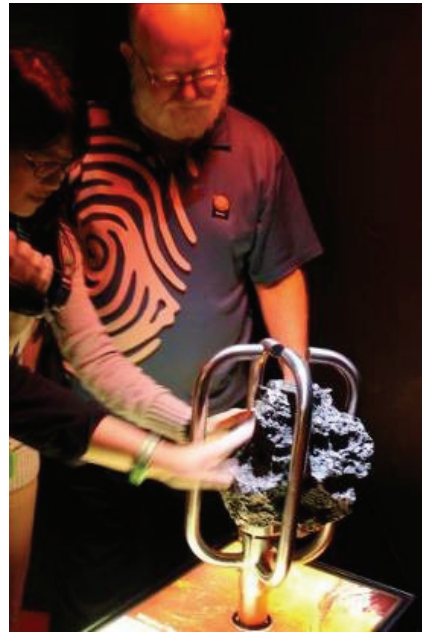


圖 13 提供視障者體驗礦石肌理(攝影/劉世龍)

近年來，多數的專家學者，視文化機構（展覽、展演，閱讀）都可能作為文化學習力的代理(Sandell, 1998)，尤其指出共享文化知識與文化學習可以改變人們生活與激發潛力。然而如何提高觀眾進入並參與博物館活動，增加他們的回流率及滿意度，以了解博物館的重要性與價值？做為以訪客為中心的服務設計，Te Papa 博物館對於學齡教育的兒童不僅提供預約導覽及團體學習，在不同展館均設置學習角落，並依年齡層、及展示內容屬性區分。各學習空間，提供動手做與激發腦力的課程與教具，各種教具設計多數考量通用設計(Universal Design)的概念，以人本為出發，將在地文化、科學、自然環境的正確知識傳達給訪客。尤其 Te Papa 的特點在於每個學習角落都有搭配不同的教育人員，利用館員與訪客圓融的溝通及微笑互動中，訪客也樂在其中參與各項導覽與學習所帶來的愉悅與豐富的文化震撼；此外，在 Te Papa 博物館，空間與教具的色彩使用豐富與活潑度，加強不同年齡層的訪客在視覺上的刺激與可視度，因此資訊信息透過感知上的刺激，提供使用者愉悅的

正面接受程度，提高其興趣，博物館內除了自主導引的學習外，在不同內容的展示室都有定點教育人員協助教學，大量的輔助教材也成為該館的特色，透過遊戲中的動手操作，提供學童的思考。此外，不定期的使用推車教育箱，提供遊客真實觸摸標本，使訪者在非預期狀況得到驚喜，也都是該館在進行博物館全齡教育的努力過程（圖 14、15）。



圖 14 該館提供親子家庭動手做的學習角（攝影／劉世龍）

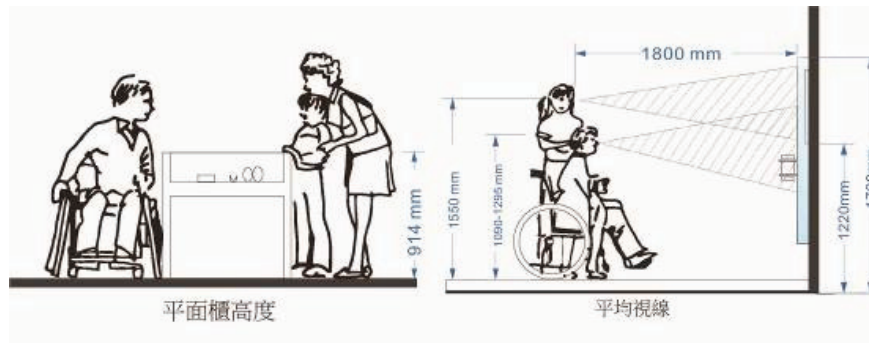


圖 15 博物館的任何展示，陳列都必須了解正常人與身障人士間的人因工學的不同，展示櫃或陳列的可視距離，都要有一定的尺度概念（繪圖／劉世龍）

此外，移動式的展演與教學，從面對面的接觸真實文物與標本，讓觀眾有驚訝感。這樣的展示企圖能夠發展公民的積極參與性，並投注類似的技能

在工作職場與靈感創造。如何展現博物館所傳達的文化學習力，Te Papa 博物館每年吸引 200 萬人以上的遊客訪問的證明，該環境的友善服務與平權意識並非一個口號，而是在全員合作努力下的成績。

## 結語

友善環境並非一個口號，其實在公務部門中執行是一項對公民的尊重。1999 年由 V&A 博物館館長 David Anderson 所執筆並交予英國文化娛樂體育部門(DCMS)一份共享資產的報告中(A Common Wealth- Museum in the learning Age)，提出 12 項的建議目標，並強調博物館致力公民的學習力的創造與全齡學習等建議，內容便說明了博物館應致力於文化力的創造與社會平權發聲角色的重要性，而公眾賦予博物館的一個文化平權的代理，那博物館的公信力便不是一個口號，而是實際的實踐者。博物館是一個鼓舞人心並能激起人們對自然文化探索的場域，提供公民與文化的對話，而這些原點便是如何建立在尊重觀眾，因此無論身障者、銀髮族、年輕一代，來自不同文化背景的人，都希望看到自身反映在博物館的文化脈絡，作為 21 世紀的博物館，來自不同的聲音都必須被尊重，依據友善服務的環境設計中，博物館在進行展示規劃當中，皆可採用自我檢測表（參見附錄），評估該館展示的友善環境自我評量，以達到社會平權代理角色的正當性。



## 參考文獻

- 中川聰，2008。通用設計的法則-從人性出發的設計學，頁：76-86。臺北：博碩文化股份有限公司。
- 國家發展委員會，2016。中華民國人口推估（105年至150年），頁：10-14。臺北：國家發展委員會。
- 周月清、朱貽莊，2011。檢視臺灣身心障礙福利法案之歷史進程與變革，社會福利模式—從傳承到創新研討會，頁：1-21。
- 陳佳利、張英彥，2012。博物館與身心障礙團體之文化參與權-英國與臺灣的個案研究，博物館學季刊，26（2）：89-109。
- 陳佳利，2015。邊緣與再現—博物館與文化參與權，頁：110-131。臺北：國立臺灣大學出版中心。
- 殷蘊雯，2013。高齡者友善環境評估指標建構之研究，國立臺灣師範大學健康促進與衛生教育系博士論文，未出版。
- 楊翎，2016。紐西蘭博物館的後典範興革—從島嶼記憶之重塑與展演談起，博物館學季刊，30（3）：31-65。
- 楊翎，2013。紐西蘭 Te Papa 博物館展示合作：洽談鯨魚、毛利國際巡迴展、玻里尼西亞南島語族編織工藝展合作可能性事宜出國報告，頁：12-16。臺中：國立自然科學博物館。
- Anderson, D., 1999. A Common Wealth: Museums in the Learning Age, A report to the DCMS. London: London Stationery Office.
- Gore, J. M., 2002. Representations of History and Nation in Museums in Australia and Aotearoa New Zealand- The National Museum of Australia and the Museum of New Zealand Te Papa Tongarewa. Ph. D. thesis. Department of History, The University of Melbourne.
- James M. Bradburne, 2001. A new strategic approach to the museum and relationship to society. *Museum and Management*, 19(1):75-84.
- Landman, P., Fishburn K., Kelly L. and Tonkin S., 2005. Many Voices Making Choices: Museum Audiences with Disabilities, pp.70. Retrieved June 10,2017 from <https://www.australianmuseum.net.au/uploads/documents/2595/many-voices.pdf>

Stephanie, G. and Kindon S., 2013. The mixing room project at Te Papa:co-creating the museum with refugee background,youth in Aotearoa/New Zealand. *Tuhinga*, 24:65–83.

Sandell, R., 1998. Museums as agents of social inclusion. *Museum Management and Curatorship*, 17(4):401–418.

Sandell, R., 2003. The museum and the dynamics of sectoral change. *Museum and Society*, 1:45-62. Retrieved July 28,2016 From [http://www.ly.gov.tw/03\\_leg/0301\\_main/leg\\_news/newsView.action?id=116171&lgn=00001&stage=8](http://www.ly.gov.tw/03_leg/0301_main/leg_news/newsView.action?id=116171&lgn=00001&stage=8)

## 附錄：友善平權環境自我檢測表

壹、展覽與環境	是	否	備註
使用輪椅或其他代步工具的人，是否很容易到達展覽空間參觀？			
在展示空間如果很難以到達參觀，是否有提供該展示的一部分，如照片或複製品，作為殘障者的另一種參觀的方式？			
在接待區以及任何服務的櫃臺是否適合一般輪椅者可適用高度？（不超過 100 公分）			
在通過展示空間是否有一個明確步道與指引？（寬度至少 110 公分以上）			
是否有任何危險物品（如東西從牆上伸出等）清楚地標記？			
空間內噪音分貝是否合理？			
對於盲人來說，展示空間中的聲音是否有重疊混淆的可能，因為它影響視障者的導引？			
展示空間的照明是否一致？			
如果照明強度的變化，這種變化是否為漸變並且是明確的？			
在觀看空間中是否有提供殘障者肢體休息的座位？（座椅必須高於 50 公分）			
固定在牆面上懸掛的作品是否距離地面高度在 120 公分至 165 公分間？			
貳、物件展示	是	否	備註
平面式的陳列櫃或桌面是否從地面至觀看水平面不超過 90 公分的高度？			
在展示櫃下方是否有可供坐輪椅者約高度 75 公分，寬度大約 90 公分以及深度約 40 公分的空間的觀看空間？			

展示櫃內觀看面的玻璃是否採用不反光的設計？			
任何的展示櫃內所展示的物件與背板表面是否有強烈的顏色對比？			
小物件的文物或展示品，是否安裝在陳列櫃前端？			
如果展示物件是非常小，你有提供照片或插圖在前端嗎？			
如果物件被固定在一個臺座，這臺座是否不超過 100 公分高？			
是否可以保證在展示空間中的任何展櫃、桌子及臺座間間距都有 110 公分的寬度，且部分是可被移動的？			
你可保證所有的展櫃、桌子及臺座沒有危險之虞？是否都有警示標誌及說明？並且是用點字標註指示？			
參、解說牌與文字	是	否	備註
主要面板與介紹文字的大小是否在 24 級（約高 0.75 公分）以上的字形大小？			
標籤文字是否使用 18 級（約 0.5 公分）以上的簡單無襯線（sans Serif）的字體（繁體中文建議以細明或黑體字）？			
文本是否有靠左對齊？			
文字與背景度至少 70% 對比度？			
在解說牌中你有使用純文字的解說文字（如單純中英文並無其他的圖片襯底）？			
如果不使用純文字版本，你是否提供了一個純英文的版本？			
是否有聲標籤/文字的版本？			
是否有使用盲文標籤？			

遊客是否可以親近所有標籤/文字？（標籤不應該放在展示櫃後面）			
是否有足夠的光線提供訪客閱讀解說牌與文字？			
在整個展覽空間的解說牌、文字的位置是否一致？			
解說牌與文字的高度是否放置在離地面 120 公分至 165 公分的高度？			
在戶外解說牌與文字是否為深色背板顏色及淺色字形符號所構成（這有助於易讀性）的？			
肆、目錄與摺頁	是	否	備註
是否所有印刷目錄符合無障礙印刷的準則？			
是否有發行一種純英文目錄？並有大量印刷？			
是否提供盲文目錄？且有目錄的有聲錄音版本供使用？			
是否有其他版本格式的目錄可購買或遊客可自取？			
伍、展覽內容	是	否	備註
在進行對殘疾人士的描述或描繪，是否有使用適當的語言與圖像？			
在進行社會歷史脈絡的展示中，是否有適度的將殘疾人士的歷史背景放入展覽當中？			
在展覽發展中，是否曾有邀請身心障礙人士及其社群共同討論及提出諮詢？			
陸、視聽媒體	是	否	備註
有關視聽設備播放時，是否可供使用輪椅者觀看？			

任何互動視聽媒體是否可供使用輪椅者使用？			
任何互動視聽媒體可否僅用單手進行操作？			
視聽媒體是否有隱藏字幕？			
對於使用視聽媒體的操作說明，是否易於遵循指示？			
在使用視聽媒介的展示，是否在相較視頻媒體提供較多的聲音旁白給視障人士使用？			
劇院與視聽室是否有提供輪椅使用者的適合空間？			
坐輪椅者是否可與陪同者相鄰而坐？			
在劇院與視聽室是否有聽力加強的系統（如可調音量的耳機）？在所有的視聽媒體是否有標題？			
柒、友善服務	是	否	備註
在展示室是否有提供人們觸覺機會的友善服務？			
在你的常規性展覽觸覺機會的感受是否成爲一部分？			
是否利用觸覺感受的機會去提升在展示經驗的協助？			
有提供任何盲文資訊與介紹？			
有提供語音導覽的服務？			
是否接受過與盲人社群的諮詢合作？			
是否提供手語解說的導覽？			

是否結合多感官體驗的展示如聲音、氣味？			
有沒有考慮邀請殘障者可以參觀你的展示？			
有使用象形圖（基本符號）協助參展訪問？			
是否清楚地標明一個展覽中，是否有有害的任何元素？ 例如頻閃照明，煙霧效果，大聲喧嘩。			
你有沒有針對身心障礙人士對於所提供各項公共服務與 展示的諮詢人員？			
所提供的公共方案是否滿足身心障礙人士？			
所提供的推廣服務是否滿足身心障礙人士？			
所有員工是否接受過殘障意識的訓練？			
有沒有一位專責人員負責針對身心障礙人士的服務？			
是否提供專責人員對於各種友善服務的公眾事務的推動 與明確的界定？			
在各種對該場所公開性說明與宣傳中，所有的友善服務 與設施是否包含在其內？			

(Landman, Peta, Kiersten Fishburn, Lynda Kelly, Susan Tonkin, 2005)

